

Stanford Health Care Tri-Valley Общебольничные положения	Дата последнего утверждения: декабрь 2023 г.
Наименование: Положение о взыскании задолженностей (Debt Collection, RUSSIAN)	Раздел и номер положения: Финансы 40
Распространяется на: все подразделения	Стр. 1 из 6



I. НАЗНАЧЕНИЕ ДОКУМЕНТА

- A. Цель настоящего Положения о взыскании задолженностей – исполнение нормативно-правовых требований и предоставление информации о выставлении медицинских счетов и взыскании задолженностей с пациентов в соответствии с Калифорнийским кодексом здравоохранения и охраны труда (California Health and Safety Code), Федеральным законом «О защите прав пациентов и доступности медицинской помощи» (Federal Patient Protection and Affordable Care Act), а также нормативных документов Stanford Health Care Tri-Valley.

II. ПОЛОЖЕНИЕ

- A. Данное Положение поясняет и упорядочивает процесс выставления счетов и сбора платежей в интересах укрепления финансовой стабильности Stanford Health Care Tri-Valley и сбережения ресурсов для оказания помощи пациентам путем своевременного взыскания с Поручителей задолженностей по оплате предоставленных Stanford Health Care Tri-Valley медицинских услуг в порядке, способствующем исполнению действующих правовых норм и правил, обеспечению эффективности и поддержанию уровня удовлетворенности пациентов.

III. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

- A. Чрезвычайные меры по взысканию задолженности (Extraordinary Collection Action, ECA) могут быть приняты больницей в соответствии со Статьей 501(r) Налогового кодекса (Internal Revenue Code) в отношении Поручителя с целью получения оплаты медицинских услуг, оказанных физическому лицу в рамках Положения Stanford Health Care Tri-Valley о предоставлении финансовой благотворительной помощи (Financial Assistance Charity Care Policy). Все приведенные ниже пункты являются примерами чрезвычайных мер.
1. Продажа долга физического лица третьей стороне.
 2. Сообщение неблагоприятных сведений о физическом лице в агентство кредитоспособности потребителей или в бюро кредитных историй.
 3. Задержка или отказ в оказании необходимой медицинской помощи по причине неуплаты по счету за оказанные ранее медицинские услуги, согласно Положению Stanford Health Care Tri-Valley о предоставлении благотворительной финансовой помощи.
 4. Требование предварительной оплаты до оказания необходимой медицинской помощи по причине неуплаты счетов за ранее предоставленные медицинские услуги.
 5. Наложение ограничений на куплю-продажу имущества физического лица (Lien).
 6. Обращение взыскания на приобретенное в кредит недвижимое имущество (Foreclosure).
 7. Взыскание долга с банковского счета или наложение ареста на личный банковский счет и другую личную собственность (Attachment or seizure).
 8. Заключение под стражу.
 9. Возбуждение гражданского иска против физического лица или получение письменного распоряжения о приводе в суд в связи с неисполнением судебного распоряжения.
 10. Принудительные вычеты из заработной платы.
- B. Финансовая помощь (Financial Assistance) предоставляется пациентам при условии подтверждения права на ее получение в случаях, когда ожидаемые личные (out-of-pocket) расходы на оплату необходимых с медицинской точки зрения услуг Stanford Health Care Tri-Valley (в соответствии с Положением о предоставлении благотворительной финансовой помощи) ставят пациента в тяжелое финансовое положение. Финансовая помощь является Благотворительной помощью.
- C. Поручитель (Guarantor) в контексте данного Положения — это лицо, несущее финансовую ответственность за оплату медицинского счета. Поручитель может быть или не быть пациентом.

Stanford Health Care Tri-Valley Общебольничные положения	Дата последнего утверждения: декабрь 2023 г.
Наименование: Положение о взыскании задолженностей (Debt Collection, RUSSIAN)	Раздел и номер положения: Финансы 40
Распространяется на: все подразделения	Стр. 2 из 6



IV. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- A. Stanford Health Care Tri-Valley осуществляет взыскание задолженностей по оплате медицинских услуг, предоставляемых Stanford Health Care Tri-Valley, включая присвоение невыплаченным суммам статуса безнадежных долгов и их распределение в коллекторские агентства согласно внутреннему порядку и правилам, кратко изложенными в настоящем Положении. Коллекторские действия осуществляются по усмотрению Stanford Health Care Tri-Valley в рамках действующего Положения, а также в соответствии с применимыми законами и подзаконными актами федерального законодательства и законодательства штата в отношении взыскания безнадежных долгов.
- B. В настоящее время Stanford Health Care Tri-Valley не прибегает к чрезвычайным мерам по взысканию задолженности (ECA), перечисленным в разделе «Определения».
- C. В коллекторское агентство могут быть переданы все неоплаченные счета пациентов, отвечающие хотя бы одному из следующих критериев:
1. Со стороны Stanford Health Care Tri-Valley прилагались все возможные усилия для информирования пациентов об их финансовых обязательствах и доступных видах финансовой помощи, а также предпринимались попытки взыскать задолженность всеми допустимыми способами, такими как выставление счетов и уведомление пациентов в письменной форме и по телефону.
 2. Stanford Health Care Tri-Valley были приняты необходимые меры для установления права пациента на получение финансовой помощи в рамках Положения Stanford Health Care Tri-Valley о предоставлении финансовой благотворительной помощи.
 3. После выписки пациента из стационара или завершения его амбулаторного лечения Stanford Health Care Tri-Valley были приняты необходимые меры для уведомления Поручителя по электронной или обычной почте. Были отправлены по крайней мере четыре (4) счета к оплате, в последнем из которых указывался 10-дневный срок, по истечении которого долг может быть передан в коллекторское агентство. Все счета к оплате имеют ссылку на Положение о предоставлении финансовой благотворительной помощи.
 4. Если личное дело пациента имеет пометку «возвращенная почта», долги могут быть переданы в коллекторское агентство, если все добросовестные попытки установить правильный адрес были безрезультатны и этот факт был зафиксирован.
- D. Прежде чем предпринимать в отношении пациента действия по взысканию задолженности, Stanford Health Care Tri-Valley или любое коллекторское агентство обязаны предоставить пациенту или Поручителю следующее письменное уведомление:
1. Федеральное законодательство и законы штата Калифорния требуют от коллекторов справедливого отношения к вам и запрещают им делать ложные заявления, угрожать насилием, использовать нецензурные выражения и брань, а также вступать в несанкционированный контакт с третьими сторонами, в том числе с вашим работодателем. За исключением особых обстоятельств, коллекторы не имеют права контактировать с вами после 21:00 и до 8:00. Как правило, коллектор не имеет права разглашать информацию о вашем долге другим лицам, за исключением вашего адвоката и супруга(-и). Коллектор имеет право обратиться к третьему лицу для подтверждения вашего местонахождения или исполнения решения суда. Дополнительную информацию о мерах по взысканию задолженностей можно получить, обратившись в Федеральную торговую комиссию (Federal Trade Commission) по телефону 1-877-FTC-HELP (382-4357) или через интернет по адресу www.ftc.gov. Некоммерческие консультации по кредитованию могут быть доступны по месту жительства.

Stanford Health Care Tri-Valley Общебольничные положения	Дата последнего утверждения: декабрь 2023 г.
Наименование: Положение о взыскании задолженностей (Debt Collection, RUSSIAN)	Раздел и номер положения: Финансы 40
Распространяется на: все подразделения	Стр. 3 из 6



- E. Stanford Health Care Tri-Valley оставляет за собой право передавать счета в коллекторское агентство в более короткие сроки, если у пациента в настоящее время есть другие безнадежные задолженности, по которым не принято решение.
- F. Stanford Health Care Tri-Valley приостановит все действия по взысканию задолженности, если получит заявление на получение финансовой помощи (Financial Assistance Application) со всей необходимой сопроводительной документацией.
- G. Если Stanford Health Care Tri-Valley установит, что пациент имеет право на помощь в рамках Положения о предоставлении благотворительной финансовой помощи, а Поручитель уже выплатил Stanford Health Care Tri-Valley сумму, превышающую ту, что должен платить пациент, имеющий право на финансовую поддержку по этой программе, Stanford Health Care Tri-Valley возместит фактическую переплату, включая проценты по ставке, установленные статьей 685.010 Гражданского процессуального кодекса (Code of Civil Procedure) и рассчитываемые со дня получения переплаты. Несмотря на вышесказанное, если сумма переплаты Поручителем не превышает 5 долларов (\$5.00), Stanford Health Care Tri-Valley не возмещает Поручителю переплату и не выплачивает проценты по ней. Вместо этого пациенту предоставляется кредит на оплату больничных услуг в размере переплаты, действительный в течение 60 дней от срока оплаты счета.
- H. Как указано в Положении Stanford Health Care Tri-Valley о предоставлении благотворительной финансовой помощи, пациенты могут иметь право получить беспроцентную рассрочку на часть счета, оплачиваемую из личных средств. При составлении плана выплат учитываются доходы пациента и сумма задолженности. Предоставленная рассрочка может быть объявлена недействительной после неуплаты пациентом или Поручителем всех последующих платежей в 90-дневный период. Прежде чем объявлять рассрочку недействительной, Stanford Health Care Tri-Valley или его коллекторское агентство обязаны приложить соответствующие усилия к тому, чтобы связаться с пациентом или Поручителем по телефону и в письменной форме предупредить их о том, что рассрочка может быть объявлена недействительной и что у них есть возможность пересмотреть условия этой рассрочки. Прежде чем объявлять рассрочку недействительной, Stanford Health Care Tri-Valley или коллекторское агентство обязаны оговорить новые условия нарушенного плана выплат, если на это поступил запрос от пациента или Поручителя. В целях выполнения пункта «H» к пациенту или Поручителю можно обращаться по последнему указанному адресу и номеру телефона.
- I. Если Поручитель оспаривает сумму счета или подает заявление на финансовую помощь, он может подать запрос о пересмотре и проверке этой суммы прежде, чем долг будет передан коллекторскому агентству. Для этого необходимо обратиться в расчетный отдел для клиентов или отправить сообщение по поводу счета через приложение MyHealth.
- J. Счета, переданные коллекторскому агентству, могут быть отозваны и возвращены в Stanford Health Care Tri-Valley по решению Stanford Health Care Tri-Valley или в соответствии с законами и подзаконными актами федерального законодательства и законодательства штата. Stanford Health Care Tri-Valley может работать с Поручителем или третьей стороной до полной ликвидации задолженностей, либо передать счета в другое коллекторское агентство.
- K. Документация о доходе и материальных активах, полученная у пациента или Поручителя в процессе определения права на Финансовую помощь, не может быть использована с целью взыскания долга, но это условие никак не ограничивает использование информации, приобретенной Stanford Health Care Tri-Valley или коллекторскими агентствами независимо от вышеуказанного процесса.

Stanford Health Care Tri-Valley Общебольничные положения	Дата последнего утверждения: декабрь 2023 г.
Наименование: Положение о взыскании задолженностей (Debt Collection, RUSSIAN)	Раздел и номер положения: Финансы 40
Распространяется на: все подразделения	Стр. 4 из 6



V. СОБЛЮДЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- A. Все сотрудники, включая штатный персонал, контрактных сотрудников, студентов, волонтеров, квалифицированных медицинских работников и лиц, представляющих Stanford Health Care Tri-Valley или принимающих участие в работе Stanford Health Care Tri-Valley, несут ответственность за обязательное исполнение настоящего Положения.
- B. О нарушениях настоящего Положения следует сообщать начальнику отдела и в другие отделы по решению начальника отдела или в соответствии с внутренними правилами Stanford Health Care Tri-Valley. Начальники отделов сообщают о нарушениях в отдел надзора за нормативно-правовым соответствием. В отношении нарушений проводятся расследования с целью выявления причины, масштаба и потенциального риска для Stanford Health Care Tri-Valley. На сотрудников, нарушивших данное Положение, будет наложено дисциплинарное взыскание вплоть до увольнения.

VI. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДОКУМЕНТЫ И ПРАВИЛА

- A. Положение о финансовой помощи

VII. ПРИЛОЖЕНИЯ

- A. Приложение: Контактная информация

VIII. ИНФОРМАЦИЯ О ДОКУМЕНТЕ

- A. Ссылки на правовые нормы и требования
1. Кодекс здравоохранения и охраны труда штата Калифорния (California Health and Safety Code), 127400-127462 (если применимо).
 2. Федеральный закон «О защите прав пациентов и доступности медицинской помощи» (Federal Patient Protection and Affordable Care Act); Статья 501(r) Налогового кодекса (Internal Revenue Code) и его подзаконных нормативных актов.
- B. Автор и дата
1. Январь 2020 г. Кристин Грахо, директор службы по контролю прямых платежей пациентов (Kristine Grajo, Director, Self-Pay Management Office)
- C. Требования к распространению и обучению
1. Настоящее Положение содержится в Общебольничных положениях Stanford Health Care Tri-Valley.
 2. Новые и пересмотренные документы распространяются среди персонала, к деятельности которого они имеют непосредственное отношение, и размещаются в местах, доступных всему персоналу.
- D. Требования к пересмотру и обновлению
1. Настоящее Положение подлежит пересмотру и обновлению каждые три (3) года или в соответствии с изменениями в законодательстве или правоприменении.
- E. История пересмотров и обновлений
1. Апрель 2020 г. Андреа М. Фиш, офис генерального юрисконсульта (Andrea M. Fish, Office of the General Counsel), Кристин Грахо, директор службы по контролю прямых платежей пациентов (Kristine Grajo, Director, Self-Pay Management Office);
 2. Декабрь 2023 г., офис главного юрисконсульта (Office of the General Counsel).

Stanford Health Care Tri-Valley Общепольничные положения	Дата последнего утверждения: декабрь 2023 г.
Наименование: Положение о взыскании задолженностей (Debt Collection, RUSSIAN)	Раздел и номер положения: Финансы 40
Распространяется на: все подразделения	Стр. 5 из 6



F. Одобрено

1. Апрель 2020 г., Андреа М. Фиш, офис генерального юрисконсульта.
2. Апрель 2020 г., Кристин Грахо, директор службы по контролю прямых платежей пациентов.
3. Август 2020 г., руководящий комитет по разработке правил (Policy Steering Committee).
4. Декабрь 2023 г., Сара Дибойз, офис генерального юрисконсульта (Sarah DiBoise, Office of the General Counsel).
5. Декабрь 2023 г., Совет директоров Stanford Health Care Tri-Valley.

Данный документ предназначен для сотрудников Stanford Health Care Tri-Valley. За использование документа за пределами учреждения администрация ответственности не несет. Воспроизведение и публикация третьими сторонами без предварительного разрешения запрещены. V05.17.

Stanford Health Care Tri-Valley Общепольничные положения	Дата последнего утверждения: декабрь 2023 г.
Наименование: Положение о взыскании задолженностей (Debt Collection, RUSSIAN)	Раздел и номер положения: Финансы 40
Распространяется на: все подразделения	Стр. 6 из 6



Приложение А: Контактная информация

1. Клиентская служба отдела выставления счетов (Customer Service Billing Department), телефон: (800) 549-3720 или онлайн по ссылке: www.stanfordhealthcare.org/financialassistance.